

توقعات أثر الأزمة الخليجية مع دولة قطر على الاقتصاد الأردني



إعداد: وحدة الدراسات والرصد الاقتصادي/ إدارة السياسات والدراسات الاقتصادية

۲۱ حزیران ۲۰۱۷



مقدمة

في يوم \circ حزيران \circ 7 قررت كل من: السعودية، والإمارات العربية المتحدة، والبحرين، واليمن، ومصر، وعدد من الدول قطع العلاقات الدبلوماسية مع دولة قطر، وفي اليوم التالي أعلن الأردن عن تخفيض التمثيل الدبلوماسي معها، الأمر الذي أثار تخوفاً كبيراً أمام ممثلي القطاعات التجارية والاقتصادية المختلفة من انعكاس أثر هذه الأزمة على الاقتصاد الأردني، وبالتالي تراجع مستوى النشاط التجاري في الوقت الذي يُعاني منه الأردن مُسبقاً من تبعات الأزمة السياسية في كل من العراق وسوريا على اقتصادها وبنيتها التحتية، وبالرغم من أن أثر الأزمة الخليجية الأخيرة قد بدت أكثر وضوحاً على الاقتصاد القطري إلّا أن أثرها لم ينعكس بوضوح بعد على الاقتصاد الأردني، وعليه نُدرج في هذه الدراسة ملخصاً للآثار المحتملة والتي يمكن أن تنعكس سلباً على بعض المؤشرات الاقتصادية في المملكة ومدى تأثيرها على حركة النشاط الاقتصادي.

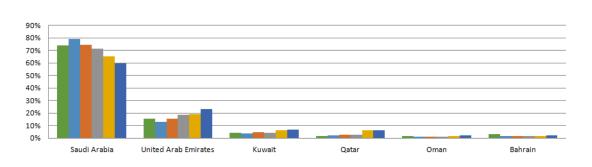
القطاع الخارجي:

بلغ متوسط حجم التبادل التجاري للأردن مع دول مجلس التعاون الخليجي للفترة 1.1.1-1.1.1 إلى (1.7) مليار دولار أي ما نسبته (3.7%) من متوسط حجم التبادل التجاري للمملكة مع دول العالم والذي بلغ (3.1%) مليار دولار، حيث بلغ حجم التبادل التجاري مع دول المجلس في عام 1.1.1 نحو (7.0) مليار دولار أي ما نسبته (1.1%) من حجم التبادل التجاري العالمي مسجلاً تراجعاً بلغ نحو (1.0) مليار دولار عن عام (1.1.1) (ملحق رقم (1.1))

احتلت المملكة العربية السعودية المرتبة الأولى من بين دول مجلس التعاون الخليجي في حجم التبادل التجاري مع الأردن بقيمة (٨٠١) مليار دولار بالمتوسط للفترة ١٠١٦-٢٠١٦، أي بنسبة وصلت إلى (٧١%) كما في الشكل رقم (١) أدناه، تلتها الإمارات العربية المتحدة بقيمة (١٠١) مليار وتُشكّل (١٧%)، ثم الكويت بقيمة (٣٢٨) مليون دولار أي بنسبة (٥%)، ثم مملكة البحرين بقيمة (١٢٧) مليون دولار أي بنسبة (٥%)، ثم مملكة البحرين بقيمة (١٢٧) مليون دولار أي بنسبة (٥%)، وأخيراً سلطنة عمان بقيمة (١٠٠) مليون دولار أي بنسبة (٥.١%). (ملحق رقم (١))

شكل رقم (١) Trade volume between Jordan & the list of (GCC) markets for all products (Percent)

■2011 ■2012 ■2013 ■2014 ■2015 ■2016



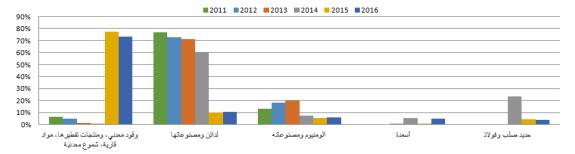
وقد نما حجم التبادل التجاري بين الأردن وقطر في عام ٢٠١٦ إلى نحو (٣٤٦) مليون دو لار، مسجلاً ارتفاعاً بفارق بلغ نحو (٢٣٠)، ويشكل متوسط حجم التبادل



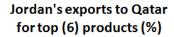
التجاري الأردني القطري للفترة ٢٠١٦-٢٠١٦ ما نسبته (٤%) من متوسط حجم التبادل التجاري الأردني مع دول مجلس التعاون الخليجي، ويميل الميزان التجاري الأردني القطري إلى صالح قطر حيث بلغ العجز في الميزان التجاري نحو (١١٤) مليون دولار في العام ٢٠١٦. (ملحق رقم (١))

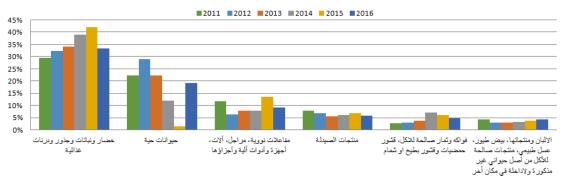
كما بلغ متوسط حجم المستوردات الأردنية من دولة قطر للفترة ٢٠١١-٢٠١٦ نحو (٩٧) مليون دولار أي ما نسبته (٢%) من متوسط حجم مستورداتها من دول مجلس التعاون الخليجي (ملحق رقم (٥))، حيث تستورد المملكة من دولة قطر وقود معدني ومنتجات نفطية بقيمة (١٢٧) مليون دولار أي بنسبة (٣٧%) من إجمالي المستوردات إلى قطر في عام ٢٠١٦ كما في الشكل رقم (٢) أدناه، و(١٨) مليون دولار لدائن ومصنو عاتها أي بنسبة (١٨%)، و(١٠) مليون دولار أسمدة أي ما نسبته أي بنسبة (٥%)، و(٩) مليون دولار حديد صلب وفولاذ بنسبة (٤%).

شکل رقم (۲) Jordan's Imports from Qatar for top (5) products (%)



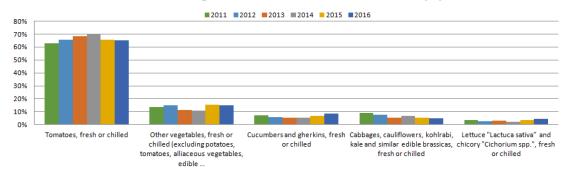
شکل رقم (۳)





ونشير هنا إلى أن أهم صادرات المملكة إلى قطر من الخضار هي الطماطم الطازجة والمخففة والتي بلغ متوسط قيمتها للفترة 1.1.1-1.1.1 نحو (77) مليون دولار وتُشكل ما نسبته (77%) من متوسط حجم الصادرات الأردنية من الخضار والنباتات كما في الشكل رقم (3) أدناه، تليها الخضراوات الأخرى باستثناء البطاطا والطماطم بقيمة (7) مليون دولار أي بنسبة (71%)، ثم الخيار بقيمة (7) مليون دولار أي بنسبة (71%). (17%). (17%)

شكل رقم (٤) Jordan's exports to Qatar for Edible vegetables and certain roots and tubers (%)



وعليه، فإن احتمالية أن يكون هنالك خسائر في التجارة المتبادلة مع استمرار اغلاق الحدود البرية مع دولة قطر من قبل المملكة العربية السعودية، وارتفاع كلف الشحن الجوي للمنتجات النباتية والحيوانية في الأردن لنقل البضائع جواً إلى قطر تنحصر فقط في المستوردات من المدخلات المعدنية والكيماوية والنفطية والتي وصلت قيمتها في آخر إلى عامين نحو (175) مليون دو لار أي ما نسبته (00) من متوسط حجم المستوردات من قطر في آخر عامين، وأيضاً في الصادرات النباتية والحيوانية والتي بلغ متوسط قيمتها للفترة 100 100 من متوسط الصادرات إلى قطر (وبالأخص الخضراوات وأهمها الطماطم، ثم الحيوانات الحية).

وبما أن حجم التبادل التجاري الأردني القطري والذي بلغ في المتوسط (٢٣٤) مليون دو لار، يشكل في المتوسط ما نسبته (٨.٠%) من متوسط حجم التبادل التجاري الأردني العالمي والذي يناهز (٢٨) مليار دو لار، فإنه

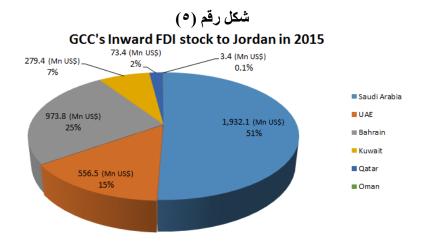
وفي أسوأ الظروف لن تكون للأزمة الخليجية مع دولة قطر آثاراً اقتصادية جسيمة على القطاع الخارجي الأردني. (ملحق رقم (١))

وتجدر الإشارة هنا إلى أن إلى أن عدد وقيم شهادات المنشأ المُصدّرة لصالح دولة قطر بواسطة غرفة تجارة عمان تراجعت بواقع (٥٠٥) شهادة منشأ، أي بمعدل (-١٥%) للفترة (١٠ كانون الثاني – ١٨ حزيران للعام ٢٠١٧) لتصل إلى (٢,٥٨٣) شهادة منشأ مقارنة مع (٨٨٠,٣) شهادة منشأ لنفس الفترة من العام ٢٠١٦، وإنخفاض قيمها بواقع (٣,٠٨٦) دينار أردني، أي بمعدل (-٩%) لتصل إلى (٣,٠٢٦,٧١٣) دينار أردني لنفس الفترة في العام ٢٠١٧ مقارنة مع (٢٠١٦,٥٧١) دينار أردني في ٢٠١٦- بحسب البيانات الصادرة عن غرفة تجارة عمان-.

أما عدد وقيم شهادات المنشأ المُصدّرة للفترة (٥٠ حزيران – ١٨ حزيران للعام ٢٠١٧) فقد تراجعت بواقع (٢٤٦) شهادة منشأ، أي بمعدل (-٧٥%) لتصل إلى (١٨٨) شهادة منشأ مقارنة مع (٤٣٤) شهادة منشأ لنفس الفترة من العام ٢٠١٦، وإنخفاض قيمها بواقع (٥٠٠, ٩٣٦) دينار أردني، أي بمعدل (-٣٢، %)، حيث جاءت النسبة الأكبر للتراجع في عدد وقِيَم شهادات المنشأ في كل من قطاع المنتجات الزراعية بمعدل (-٧٠%) في عددها و قيمها عددها و (-٢١%) في عددها و قيمها على التوالي. (ملحق رقم (٧))

الاستثمارات القطرية في الأردن:

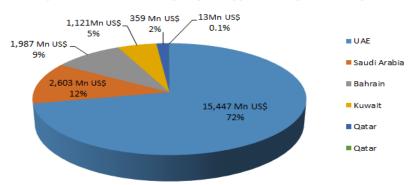
بحسب البیانات الصادرة عن أسواق الاستثمار الأجنبي المباشر (FDI Markets) فقد بلغت الاستثمارات القطریة الواردة إلی المملکة فی عام ۲۰۱۰ نحو ((...)) ملیون دولار (ملحق رقم ((...))، بینما بلغ رصید الاستثمارات القطریة الواردة إلی المملکة حتی العام ۲۰۱۰ حوالی ((...)) ملیون دولار (ملحق رقم ((...))، حیث شکلت هذه الاستثمارات ما نسبته ((...)) من إجمالی أرصدة استثمارات دول مجلس التعاون الخلیجی فی الأردن بعد کل من: السعودیة ((...)) ملیون دولار، والبحرین ((...)) ملیون دولار، والإمارات را(...)) ملیون دولار، والکویت ((...)) ملیون دولار کما فی الشکل رقم ((...)) أدناه، وبحسب تصریح أخیر لرئیس هیئة الاستثمار فقد بلغ حجم الاستثمارات القطریة فی الأردن مع نهایة العام ۲۰۱۱ حوالی ((...)) ملیون دولار



-5-

وتشير البيانات أيضاً إلى أن إجمالي الاستثمارات القطرية المُنقّدة في المملكة (التكلفة الاجمالية للمشروعات) حتى نهاية شهر نيسان من العام ٢٠١٦ بلغت حوالي (٣٥٩) مليون دولار أمريكي أي ما نسبته (٢%) أيضاً من إجمالي كلفة المشاريع المُنقّدة في المملكة من قِبل دول مجلس التعاون الخليجي والذي بلغ نحو (٣٠٠) مليون دولار، كما في الشكل رقم (٦) أدناه، والذي احتلت الامارات المرتبة الأولى فيه بنسبة (٢٢%)، تلتها السعودية بنسبة (٢١%)، ثم البحرين (٩%) ثم الكويت (٥%). (ملحق رقم (١٠)).

شكل رقم (٦) Total GCC's Greenfield Projects (total cost of the projects)(2003-April 2016)



وعليه تشير الإحصاءات أعلاه إلى إن المستثمرين القطريين يفضلون الاستثمار في سوق الأسهم والسندات في المملكة حيث تشير بيانات مركز إيداع الأوراق المالية في المملكة إلى أن ملكية المستثمرين القطريين للأوراق المالية في مركز إيداع الأوراق المالية بلغ حتى نهاية يوم عمل ٢٠١٧/٠٦/١ نحو (٢٨٤٠١) مليار دولار (معظمها في قطاعي التأمين والبنوك)، وموزعة بين (٢٢١) مستثمر قطري، بينما كان حجم استثمار اتهم في نهاية شهر أيار ٢٠١٧ نحو (٣٣٠١) مليار دولار، أي بمعدل انخفاض بلغ (٣٠١٠) حيث جاءت الجنسية قطر في المرتبة الثانية من حيث حجم الاستثمارات في بورصة عمان بعد المملكة العربية السعودية، حيث تشكل الاستثمارات القطرية (٢٠٥٠) من إجمالي استثمارات دول مجلس التعاون الخليجي البالغة (٦,١٣٦) مليار دولار، و(٢٠٠٥))

وعليه، تجدر الإشارة هنا إلى أن رصيد الاستثمارات القطرية الواردة إلى المملكة حتى العام ٢٠١٥ والذي بلغ حوالي (٢٠٤) مليون دو لار يُشكل ما نسبته (٢٠٠٠) من إجمالي أرصدة الاستثمارات الأجنبية المباشرة المُنقَدة في المملكة من دول العالم والتي بلغت حوالي (٢٩٩٩٥) مليون دو لار.

وبما أن الأردن لم يتخذ أي إجراء تجاه المواطنين والمستثمرين القطريين المُقيمين على أراضيه، ولم يغلق الأجواء الجوية أمام الطيران القطري، ولم يوقف المعاملات الاقتصادية مع الدوحة فمن المتوقع ألّا تتأثر الاستثمارات القطرية في المملكة بالأزمة الخليجية الأخيرة بشأن قرار مقاطعتها لقطر، وفي حال تأثرها فإن سوق الأوراق المالية سيكون أكبر المُتضررين.

عودة الأردنيين المستثمرين والعاملين في قطر:



يبلغ عدد المغتربين الأردنيين نحو مليون مُغترب موزعين على حوالي (٧٠) دولة - بحسب تقديرات وزارة الخارجية وشؤون المغتربين - وأظهرت البيانات أن (٧٩.٥ %) من المغتربين الأردنيين متواجدون في دول الخليج العربي، و (١١ %) في أميركا وكندا، و (٣٠ %) في أوروبا، و (٣ %) في باقي الدول العربية.

ويُقدّر عدد الأردنيين العاملين في قطر إلى (٤٠) ألف عامل في مواقع قيادية وإدارية - بحسب تصريح السفارة الأردنية في الدوحة-، مقارنة مع حوالي (٣٥٠-٤٠٠) ألف عامل في المملكة العربية السعودية، وبحدود (٢٠٠-٣٠٠) ألف عامل في الإمارات العربية المتحدة.

وبموجب تطمينات أصدرتها الحكومة القطرية للعاملين الأجانب لديها بعدم قيام قطر بإنهاء عقودهم، فيتوقع ألا تكون هناك مخاوف من إنهاء عقود الأردنيين العاملين فيها بسبب الأزمة الأخيرة، وبالتالي تبدد المخاوف من حدوث إختلال في تركيب القوى العاملة المحلية نتيجة عودة المغتربين، وعدم قدرة الاقتصاد الوطني على إستيعابهم، علماً بأن معدل البطالة في الأردن ارتفع في نهاية الربع الأول من العام ٢٠١٧ إلى (١٨.٢%) مقارنة مع (٥.٣٠) مع عام ٢٠١٦.

حوالات الأردنيين العاملين في قطر:

بحسب البيانات الصادرة عن البنك المركزي الأردني فإن حوالات المغتربين شكلت ما نسبته (١٠ %) من الناتج المحلي الإجمالي في العام ٢٠١٦، حيث تُعد مصدراً للعملات الأجنبية التي تدعم مؤشر الاحتياطي الأجنبي، وتعزز الثقة بالدينار الأردني، إلى جانب رفع الطلب المحلي بشكل عام ونمو ودائع البنوك.

كما أن أحدث البيانات المتوفره لدى البنك المركزي الأردني عن حجم حوالات الأردنيين العاملين في الخارج كانت الشهر نيسان ٢٠١٧، وعدم توفر مصدر تلك الحوالات حسب البلد مُصدِر الحوالة، فقد نما إجمالي حوالات العاملين خلال أول (٤) أشهر من العام الحالي بنسبة ٢٠٤ % ليصل إلى (١١٦٧٨) مليون دولار (٨٢٨ مليون دينار) مقارنة مع حوالي (١١٤٠٣) مليون دولار (٨٠٨٠ مليون دينار) خلال الفترة نفسها من العام ٢٠١٦. (ملحق رقم (١٢))

وقد أكد الخبراء أن المغتربين الأردنيين الذين يعملون في دول الخليج التي ترتبط ميزانياتها التنموية بأسعار البترول يتأثرون بهبوط وإرتفاع أسعاره، إلى جانب أن تغير النمط الاستهلاكي لأولئك المغتربين يقلل من إدخار هم للأموال، كما أن تسهيلات الاستثمار في الدول التي يعيش فيها المغتربون تشجّعهم على إبقاء أموالهم هناك بدلاً من تحويل جزء كبير منها للأردن، وتشير جريدة الغد في دراسة أعدتها إلى أن المغتربين الأردنيين يفضلون الاستثمار في سوق الأسهم والسندات والعقار في الإمارات أولاً ثم قطر ثانياً وتأتي السعودية ثالثاً نظراً لوجود بعض القيود.

وبناءً على أعداد الأردنيين العاملين في قطر مقارنة مع أعدادهم في باقي دول الخليج العربي فإن حجم الحوالات المتوقعة والواردة من قطر إلى المملكة تُعد ضئيلة مقارنة مع الدول الأخرى أي ما نسبته (٤%) من إجمالي حوالات الأردنيين الواردة إلى المملكة (على فرض إعتماد تساوي معدل الحوالات بين جميع المغتربين الأردنيين)، عدا عن كون حوالات الأردنيين من دولة قطر – بحسب تصريح لنقابة الصرافين الأردنيين – تتم بالدولار وهي محدودة مقارنة مع حوالات المغتربين في دول الخليج الأخرى، وأنها لن تتأثر بشكل سلبي.

الطلب المحلى على الريال القطري:



فقد أشار خبراء الصرافة في المملكة إلى أن الطلب على الريال القطري في السوق المحلي محدود مقارنة بالعملات العربية الأخرى نظراً لقلة عدد السياح القطريين القادمين للاردن، إضافة إلى قلة عدد الطلبة القطريين الدارسين في المملكة، فضلاً عن عدد المغتربين الأردنيين العاملين في دولة قطر مقارنة مع أعداد المغتربين في المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة، وعليه فإن إحتمالية تغير الطلب على الريال القطري في السوق المحلى لن تكون واردة في الفترات الحالية.

الخلاصة

وفقا للمعطيات السابقة يُتوقع الا تكون لمقاطعة قطر آثاراً سلبية جسيمة على الاقتصاد الأردني خاصة من جانب القطاع الخارجي الأردني والذي يُشكل مع دولة قطر ما نسبته (٨٠٠%) من حجم القطاع الكلي، ويقتصر تأثير الأزمة فقط على المُصدّرين للمنتجات الزراعية والحيوانية من متوسطي الدخل.

ومن جانب الإستثمار فإن آثار الأزمة محدودة أيضاً كون رصيد الاستثمارات القطرية في المملكة يُشكل ($^{\circ}$. $^{\circ}$) من إجمالي رصيد الاستثمارات الاجنبية المباشرة في الاردن، ويقتصر تأثير الأزمة على سوق الأوراق المالية بالرغم من أن حصة الاستثمارات القطرية في السوق المالي تُشكل ($^{\circ}$. $^{\circ}$) من إجمالي الإستثمارات.

أما من جانب العمالة الأردنية في قطر وحوالات المغتربين وآثارها الاقتصادية والإجتماعية فإنها مرهونة بمدى قدرة الاقتصاد القطري على الاستمرار وإمتصاص الصدمات والخسائر المؤقتة.



الملاحق



Annex (1)

Trade volume with Jordan

Product: TOTAL All products

Country	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	الدولة
World	26,264,568	28,568,520	29,468,637	31,125,588	28,307,886	26,716,121	28,408,553	العالم
Gulf Cooperation Council (GCC) Aggregation	6,571,740	7,146,191	6,693,688	7,676,623	6,481,495	5,565,407	6,689,191	دول مجلس التعاون الخليجي
Saudi Arabia	4,856,508	5,642,921	4,982,578	5,492,985	4,223,635	3,318,870	4,752,916	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	1,001,444	907,351	1,048,327	1,424,678	1,219,345	1,277,338	1,146,414	الإمارات العربية المتحدة
Kuwait	275,650	269,328	306,636	323,769	412,709	381,757	328,308	الكويت
Qatar	116,012	153,155	170,757	200,839	416,616	346,118	233,916	قطر
Oman	115,634	77,669	84,084	93,001	107,721	125,702	100,635	سلطنة عُمان
Bahrain	206,492	95,767	101,306	141,351	101,469	115,622	127,001	مملكة البحرين

Percentage (%)													
Country	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	الدولة					
GCC/World	25%	25%	23%	25%	23%	21%	24%	دول مجلس التعاون الخليجي / العالم					
Gulf Cooperation Council (GCC) Aggregation	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	دول مجلس التعاون الخليجي					
Saudi Arabia	74%	79%	74%	72%	65%	60%	71%	المملكة العربية السعودية					
United Arab Emirates	15%	13%	16%	19%	19%	23%	17%	الإمارات العربية المتحدة					
Kuwait	4%	4%	5%	4%	6%	7%	5%	الكويت					
Qatar	2%	2%	3%	3%	6%	6%	4%	قطر					
Oman	2%	1%	1%	1%	2%	2%	2%	سلطنة عُمان					
Bahrain	3%	1%	2%	2%	2%	2%	2%	مملكة البحرين					
Qatar/ World	0.4%	0.5%	0.6%	0.6%	1.5%	1.3%	0.8%	قطر/ العالم					



Annex (2)

Bilateral trade between Jordan and Qatar (Jordan's imports from Qatar)

Product: Top 10 Products

HS				Jordan	's imports fron	n Qatar			
Code	Product label	Value in 2011	Value in 2012	Value in 2013	Value in 2014	Value in 2015	Value in 2016	AVERAGE	وصف المئتج
	All products	22,627	36,542	37,012	50,392	258,881	173,627	96,514	إجمالي المنتجات
'27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral	1,475	1,823	528	378	200,284	127,018	55,251	وقود معدني، ومنتجات تقطير ها، مواد قارية، شموع معدنية
'39	Plastics and articles thereof	17,428	26,518	26,288	30,152	26,465	18,087	24,156	لدائن ومصنوعاتها
'76	Aluminium and articles thereof	2,967	6,665	7,373	3,850	13,967	10,444	7,544	الومنيوم ومصنوعاته
'31	Fertilisers	0	128	364	2,833	2,761	8,896	2,497	أسمدة
'72	Iron and steel	8	0	3	11,929	11,457	6,839	5,039	حديد صلب وفولاذ
'30	Pharmaceutical products	0	0	0	1	25	577	101	منتجات الصيدلة
'28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals,	126	273	258	547	469	565	373	منتجات كيماوية غير عضوية، مركبات عضوية أوغير عضوية من معادن ثمينة أو من معادن أتربة نادرة أو من عناصر مشعة
'63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags	0	141	322	0	245	383	182	أصناف اخرى جاهزة من مواد نسيجية، ومجموعات أطقم (ألبسة مستعملة وأصناف نسيجية مستعملة إسمال وخرق)
'08	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons	0	131	104	272	121	228	143	فواكه وثمار صالحة للاكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ او شمام
'90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical	0	241	0	0	0	206	75	أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي أو السينمائي أو للقياس أو للفحص وأدوات وأجهزة دقيقة، أجهزة للطب
OT	Others	623	622	1,772	430	3,087	384	1,153	أخرى

HS	Durahust lahal		J	ordan's impor	ts from Qatar	Percentage (%)		~***.h. i
Code	Product label	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	وصف المنتج
	All products	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	إجمالي المنتجات
'27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral	7%	5%	1%	1%	77%	73%	27%	وقود معدني، ومنتجات تقطير ها، مواد قارية، شموع معدنية
'39	Plastics and articles thereof	77%	73%	71%	60%	10%	10%	50%	لدائن ومصنوعاتها
'76	Aluminium and articles thereof	13%	18%	20%	8%	5%	6%	12%	الومنيوم ومصنوعاته
'31	Fertilisers	0%	0%	1%	6%	1%	5%	2%	أسمدة
'72	Iron and steel	0%	0%	0%	24%	4%	4%	5%	حديد صلب وفولاذ
'30	Pharmaceutical products	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	منتجات الصيدلة
'28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals,	1%	1%	1%	1%	0%	0%	1%	منتجات كيماوية غير عضوية، مركبات عضوية أوغير عضوية من معادن ثمينة أو من معادن أتربة نادرة أو من عناصر مشعة
'63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags	0%	0%	1%	0%	0%	0%	0%	أصناف اخرى جاهزة من مواد نسيجية، ومجموعات أطقم (ألبسة مستعملة وأصناف نسيجية مستعملة أسمال وخرق)
'08	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons	0%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	فواكه وثمار صالحة للاكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ او شمام
'90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical	0%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي أو السينمائي أو للقياس أو للفحص وأدوات وأجهزة دقيقة، أجهزة للطب
OT	Others	3%	2%	5%	1%	1%	0%	2%	أخرى



Annex (3) Bilateral trade between Jordan and Qatar (Jordan's exports to Qatar)

Product: Top 10 Products

HS				Jorda	n's exports to	Qatar			
Code	Product label	Value in	Value in	Value in	Value in	Value in	Value in	AVERAGE	وصف المنتج
		2011	2012	2013	2014	2015	2016		
	All products	93,385	116,613	133,745	150,447	157,735	172,491	137,403	إجمالي المنتجات
'07	Edible vegetables and certain roots and tubers	27,529	37,559	45,670	58,603	66,457	57,345	48,861	خضار ونباتات وجذور ودرنات غذائية
'01	Live animals	20,847	33,623	29,764	18,104	2,393	33,260	22,999	حيوانات حية
'84	Machinery, mechanical appliances, nuclear reactors, boilers; parts thereof	11,015	7,440	10,503	11,960	21,176	15,734	12,971	مفاعلات نووية، مراجل، آلات، أجهزة وأدوات آلية وأجزاؤها
'30	Pharmaceutical products	7,263	8,161	7,577	9,131	10,857	9,940	8,822	منتجات الصيدلة
'08	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons	2,546	3,448	4,960	10,814	9,643	8,517	6,655	فواكه وثمار صالحة للاكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ او شمام
'04	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere	4,117	3,469	4,211	4,776	6,099	7,231	4,984	الالبان ومنتجاتها، بيض طيور، عسل طبيعي، منتجات صالحة للأكل من أصل حيواني غير مذكورة ولاداخلة في مكان آخر
'68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials	1,543	1,933	6,813	7,901	7,612	5,431	5,206	مصنوعات من حجر أو جص او إسمنت أو حرير صخري أو ميكا أو من مواد مماثلة
'39	Plastics and articles thereof	1,994	1,790	3,945	3,103	4,999	5,341	3,529	لدائن ومصنوعاتها
'73	Articles of iron or steel	1,496	1,388	2,505	1,459	2,978	3,312	2,190	مصنو عات من حديد صلب أو فولاذ
'94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings;	2,481	3,436	2,957	2,371	4,935	3,156	3,223	أثاث، أسره، حشايا وحواملها، وساند، أجهزة إنارة، إشارات ضوئية، ولوحات إرشادية مضيئة، منشات جاهزة الصنع
OT	Others	12,554	14,366	14,840	22,225	20,586	23,224	17,966	أخرى

HS	Product label			Jordan's expo	orts to Qatar P	ercentage (%)			وصف المنتج
Code	Product label	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	وصف المنتج
	All products	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	إجمالي المنتجات
'07	Edible vegetables and certain roots and tubers	29%	32%	34%	39%	42%	33%	35%	خضار ونباتات وجذور ودرنات غذائية
'01	Live animals	22%	29%	22%	12%	2%	19%	18%	حيوانات حية
'84	Machinery, mechanical appliances, nuclear reactors, boilers; parts thereof	12%	6%	8%	8%	13%	9%	9%	مفاعلات نووية، مراجل، ألات، أجهزة وأدوات ألية وأجزاؤها
'30	Pharmaceutical products	8%	7%	6%	6%	7%	6%	7%	منتجات الصيدلة
'08	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons	3%	3%	4%	7%	6%	5%	5%	فواكه وثمار صالحة للاكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ او شمام
'04	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere	4%	3%	3%	3%	4%	4%	4%	الالبان ومنتجاتها، بيض طيور، عسل طبيعي، منتجات صالحة للأكل من أصل حيواني غير مذكورة ولاداخلة في مكان آخر
'68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials	2%	2%	5%	5%	5%	3%	4%	مصنوعات من حجر أو جص او إسمنت أو حرير صخري أو ميكا أو من مواد مماثلة
'39	Plastics and articles thereof	2%	2%	3%	2%	3%	3%	2%	لدائن ومصنوعاتها
'73	Articles of iron or steel	2%	1%	2%	1%	2%	2%	2%	مصنو عات من حديد صلب أو فو لاذ
'94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings;	3%	3%	2%	2%	3%	2%	2%	أثاث، أسره، حشايا وحواملها، وسائد، أجهزة إنارة، إشارات ضوئية، ولوحات إرشادية مضيئة، منشات جاهزة الصنع
OT	Others	13%	12%	11%	15%	13%	13%	13%	أخرى



Annex (4)

Bilateral trade between Jordan and Qatar

Product: 07 Edible vegetables and certain roots and tubers

HS				Jord					
Code	Product label	Value in 2011	Value in 2012	Value in 2013	Value in 2014	Value in 2015	Value in 2016	AVERAGE	وصف المنتج
07	Edible vegetables and certain roots and tubers	27,529	37,559	45,670	58,603	66,457	57,345	48,861	خضار ونباتات وجذور ودرنات غذائية
'0702	Tomatoes, fresh or chilled	17,252	24,564	31,281	41,198	43,527	37,279	32,517	الطماطم الطازجة أو المبردة
'0709	Other vegetables, fresh or chilled (excluding potatoes, tomatoes, alliaceous vegetables, edible	3,713	5,617	5,140	6,302	10,359	8,563	6,616	الخضاروات الأخرى الطازجة أو المبردة (باستثناء البطاطا والطماطم والخضروات اللياسيوس، وغيرها الصالحة للأكل)
'0707	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled	1,995	2,195	2,496	3,172	4,612	4,860	3,222	الخيار والقرع، طازجة أو مبردة
'0704	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled	2,440	2,872	2,525	4,021	3,674	2,897	3,072	الكرنب والقرنبيط، واللفت و براسيكاس الصالحة للأكل مماثلة، طازجة أو مبردة
'0705	Lettuce "Lactuca sativa" and chicory "Cichorium spp.", fresh or chilled	969	1,015	1,336	1,270	2,407	2,511	1,585	الخس و تشيكوري، طازجة أو مبردة
'0708	Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled	1,117	603	873	1,353	1,156	817	987	الخضراوات ذات البقوليات، المقشرة أو غير مقشرة، طازجة أو مبردة
'0701	Potatoes, fresh or chilled	42	675	2,019	1,229	718	397	847	بطاطس، طازجة أو مبردة
'0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled	0	18	0	52	0	17	15	البصل والكراث والثوم والكراث وغيرها، طازجة أو مبردة
'0713	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split	0	0	0	0	4	3	1	الخضروات المجففة البقولية، المقشرة أو غير المقشرة أو لم تتقسم بعد
'0706	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh	0	0	0	0	0	1	0	الجزر، واللفت، ملطة بيتروت، مىالسيفي، سيليرياك، الفجل وجذور صالحة للأكل مماثلة
OT	Others	1	0	0	6	0	0	1	أخرى

HS	Donalises labora			Jordan's exp	orts to Qatar Pe	rcentage (%)			وصف المنتج
Code	Product label	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	وضف المنتج
'0702	Tomatoes, fresh or chilled	63%	65%	68%	70%	65%	65%	66%	الطماطم الطازجة أو المبردة
'0709	Other vegetables, fresh or chilled (excluding potatoes, tomatoes, alliaceous vegetables, edible	13%	15%	11%	11%	16%	15%	13%	الخضاروات الأخرى الطازجة أو المبردة (باستثناء البطاطا والطماطم والخضروات اللياسيوس، وغيرها الصالحة للأكل)
'0707	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled	7%	6%	5%	5%	7%	8%	7%	الخيار والقرع، طازجة أو مبردة
'0704	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled	9%	8%	6%	7%	6%	5%	7%	الكرنب والقرنبيط، واللفت و براسيكاس الصالحة للأكل مماثلة، طازجة أو مبردة
'0705	Lettuce "Lactuca sativa" and chicory "Cichorium spp.", fresh or chilled	4%	3%	3%	2%	4%	4%	3%	الخس و تشيكوري، طازجة أو مبردة
'0708	Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled	4%	2%	2%	2%	2%	1%	2%	الخضراوات ذات البقوليات، المقشرة أو غير مقشرة، طازجة أو مبردة
'0701	Potatoes, fresh or chilled	0%	2%	4%	2%	1%	1%	2%	بطاطس، طازجة أو مبردة
'0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	البصل والكراث والثوم والكراث وغيرها، طازجة أو مبردة
'0713	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	الخضروات المجففة البقولية، المقشرة أو غير المقشرة أو لم تتقسم بعد
'0706	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	الجزر، واللفت، سلطة بيتروت، سالسيفي، سيليرياك، الفجل وجذور صالحة للأكل مماثلة

توقعات أثر الأزمة الخليجية مع دولة قطر على الاقتصاد الأردني

от Го	Others	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
uieis		0%	U%	0%	0%	0%	076	0%



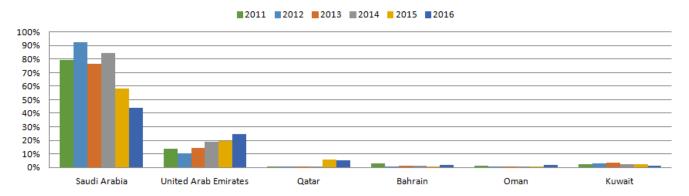
Annex (5) List of supplying markets from Gulf Cooperation Council (GCC) for a product imported by Jordan Product: TOTAL All products

Unit: US Dollar thousand

Exporters	Imported value in 2011	Imported value in 2012	Imported value in 2013	Imported value in 2014	Imported value in 2015	Imported value in 2016	AVERAGE	المصدرين
World	18,301,082	20,691,384	21,549,016	22,740,258	20,474,909	19,207,038	20,493,948	العالم
Gulf Cooperation Council (GCC) Aggregation	5,271,222	5,738,092	5,037,850	5,848,022	4,340,624	3,533,076	4,961,481	دول مجلس التعاون الخليجي
Saudi Arabia	4,176,719	4,871,313	4,019,283	4,453,731	3,061,084	2,325,502	3,817,939	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	710,410	589,284	732,001	1,092,609	843,019	878,441	807,627	الإمارات العربية المتحدة
Qatar	22,627	36,542	37,012	50,392	258,881	173,627	96,514	قطر
Bahrain	154,483	43,614	50,633	79,374	35,802	55,375	69,880	مملكة البحرين
Oman	74,938	33,863	30,964	27,649	35,798	52,841	42,676	سلطنة عُمان
Kuwait	132,045	163,476	167,957	144,267	106,040	47,290	126,846	الكويت

Percentage (%)												
Exporters	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	المصدرين				
GCC/World	29%	28%	23%	26%	21%	18%	24%	دول مجلس التعاون الخليجي / العالم				
Gulf Cooperation Council (GCC) Aggregation	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	دول مجلس التعاون الخليجي				
Saudi Arabia	79%	92%	76%	84%	58%	44%	72%	المملكة العربية السعودية				
United Arab Emirates	13%	10%	15%	19%	19%	25%	17%	الإمارات العربية المتحدة				
Qatar	0%	1%	1%	1%	6%	5%	2%	قطر				
Bahrain	3%	1%	1%	1%	1%	2%	1%	مملكة البحرين				
Oman	1%	1%	1%	0%	1%	1%	1%	سلطنة عُمان				
Kuwait	3%	3%	3%	2%	2%	1%	2%	الكويت				

List of supplying markets from (GCC) for a product imported by Jordan (Percent)





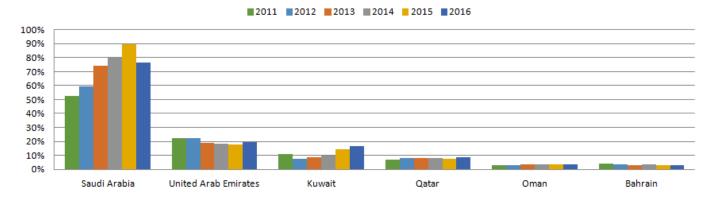
Annex (6) List of importing markets from Gulf Cooperation Council (GCC) for a product exported by Jordan Product: TOTAL All products

Unit: US Dollar thousand

Importers	Exported value in 2011	Exported value in 2012	Exported value in 2013	Exported value in 2014	Exported value in 2015	Exported value in 2016	AVERAGE	المستوردين
World	7,963,486	7,877,136	7,919,621	8,385,330	7,832,977	7,509,083	7,914,606	العالم
Gulf Cooperation Council (GCC) Aggregation	1,300,518	1,408,099	1,655,838	1,828,601	2,140,871	2,032,331	1,727,710	دول مجلس التعاون الخليجي
Saudi Arabia	679,789	771,608	963,295	1,039,254	1,162,551	993,368	934,978	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	291,034	318,067	316,326	332,069	376,326	398,897	338,787	الإمارات العربية المتحدة
Kuwait	143,605	105,852	138,679	179,502	306,669	334,467	201,462	الكويت
Qatar	93,385	116,613	133,745	150,447	157,735	172,491	137,403	قطر
Oman	40,696	43,806	53,120	65,352	71,923	72,861	57,960	سلطنة عُمان
Bahrain	52,009	52,153	50,673	61,977	65,667	60,247	57,121	مملكة البحرين

Percentage (%)											
Importers	2011	2012	2013	2014	2015	2016	AVERAGE	المستوردين			
GCC/World	16%	18%	21%	22%	27%	27%	22%	دول مجلس التعاون الخليجي / العالم			
Gulf Cooperation Council (GCC) Aggregation	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	دول مجلس التعاون الخليجي			
Saudi Arabia	52%	59%	74%	80%	89%	76%	72%	المملكة العربية السعودية			
United Arab Emirates	22%	23%	19%	18%	18%	20%	20%	الإمارات العربية المتحدة			
Kuwait	11%	8%	8%	10%	14%	16%	11%	الكويت			
Qatar	7%	8%	8%	8%	7%	8%	8%	قطر			
Oman	3%	3%	3%	4%	3%	4%	3%	سلطنة عُمان			
Bahrain	4%	4%	3%	3%	3%	3%	3%	مملكة البحرين			

List of importing markets from (GCC) for a product exported by Jordan (Percent)





Annex (7) عدد ونوع وقيمة شهادات المنشأة المصدرة إلى دولة قطر بواسطة غرفة تجارة عمان

معدل	معدل	Y + 1 Y (+ 7/+7-1	(۸/۰٦)	Y • 17 (• 7/• 7 ₋ 1 \/ • 7)		معدل	معدل	7.17 (.1/.1-1	(۲۰/۸	7.17 (.1/.1-1	۸/۰٦)		
التغير (قيمة)	التغير (عدد)	القيمة (دينار أردني)	العدد	القيمة (دينار أردني)	العدد	التغير (قيمة)	التغير (عدد)	القيمة (دينار أردني)	العدد	القيمة (دينار أردني)	العدد	النوع	
-21%	-57%	1,801,695	180	2,273,100	414	-9%	-15%	13,982,989	2,464	15,408,062	2,903	المنتوجات الزراعية	
-97%	-80%	16,839	2	631,338	10	-94%	-55%	65,786	13	1,113,648	29	المنتوجات الحيوانية	
		0	0	0	0			0	0	14	1	المنتوجات الطبيعية	
		0	0	0	0	-13%	-75%	7,279	2	8,330	8	المنتوجات العربية	
66%	-43%	58,198	4	35,164	7	-49%	-38%	963,673	69	1,879,742	112	المنتوجات الاجنبية	
		129,334	2	0	0	186%	21%	379,734	17	132,741	14	المنتوجات الصناعية	
		0	0	2,769	3	-22%	-20%	49,993	16	64,350	20	المنتوجات الاخرى	
		0	0	0	0	151%	100%	14,260	2	5,688	1	المنتوجات الاجنبية والعربية	
-32%	-57%	2,006,066	188	2,942,370	434	-17%	-16%	15,463,713	2,583	18,612,576	3,088	المجموع	



Annex (8)

Arab FDI Flows to Jordan in 2015

Courco	Million US\$
Source	
UAE	23.0
Bahrain	107.1
Tunisia	0.0
Algeria	0.0
Djibouti	0.0
Saudi Arabia	17.6
Sudan	0.0
Syria	17.9
Somalia	0.0
Iraq	46.7
Oman	0.0
Palestine	0.1
Qatar	0.4
Kuwait	42.9
Lebanon	0.0
Libya	3.0
Egypt	0.9
Morocco	0.0
Mauritania	0.0
Yemen	0.0
Total	260



Annex (9)

Arab Inward FDI stock to Jordan in 2015

Source	Million US\$
UAE	556.5
Bahrain	973.8
Tunisia	0.2
Algeria	0.3
Djibouti	0.0
Saudi Arabia	1,932.1
Sudan	1.8
Syria	392.0
Somalia	0.0
Iraq	1,052.0
Oman	3.4
Palestine	187.4
Qatar	73.4
Kuwait	279.4
Lebanon	93.2
Libya	26.0
Egypt	311.7
Morocco	0.0
Mauritania	0.0
Yemen	0.0
Total	5,883



Annex (10)

Total Inter-Arab Greenfield Projects (total cost of the projects) millions of US\$ (2003-April 2016)

Destination Source	Jordan	UAE	Bahrain	Tunisia	Algeria	Djibouti	KSA	Sudan	Syria	Somalia	Iraq	Oman	Palestine	Qatar	Kuwait	Lebanon	Libya	Egypt	Могоссо	Mauritania	Yemen	Total
Jordan		973	71	0	67	0	838	6	36	0	773	79	127	35	39	15	0	323	25	0	0	3,407
UAE	15,447		7,148	839	15,280	1,695	18,983	836	3,875	11	14,563	3,449	15	7,945	2,724	7,308	874	41,409	13,613	15	596	156,625
Bahrain		1,199		6,000	0	15	925	150	178	0	152	504	0	2,871	118	94	20,181	3,733	197	0	178	36,495
Tunisia	0	6	0		1,140	22	104	0	0	0	0	22	0	45	0	0	345	32	25	0	0	1,741
Algeria	0	0	0	117		0	0	0	0	0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	850	1,012
Djibouti	0	0	0	0	0		0	0	0	150	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	150
KSA	2,603	6,440	1,099	61	933	0		135	420	150	115	558	0	108	93	1,836	67	2,490	434	0	557	18,099
Sudan	0	0	0	0	11	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11
Syria	0	111	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	112	0	0	0	223
Somalia	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Iraq	16	127	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	15	0	0	0	0	0	158
Oman	13	302	189	0	2	0	823	0	0	163	0		0	105	43	13	7	17	0	0	178	1,855
Palestine	0	315	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	315
Qatar	359	1,200	21	245	2,150	865	3,854	1,056	452	0	0	2,841	1,050		131	105	388	14,769	105	11	808	30,410
Kuwait	1,121	7,269	7,206	271	0	865	2,598	19	5,099	0	851	1,585	0	721		2,026	139	5,771	887	28	601	37,057
Lebanon	161	1,172	28	11	63	0	133	228	283	0	3,729	79	0	80	18		11	217	11	0	0	6,224
Libya	0	10	0	0	321	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		22	0	0	0	353
Egypt	1,178	966	37	19	4,178	0	3,113	1,798	296	0	633	411	0	335	7	15	382		155	0	42	13,565
Morocco	0	42	0	31	129	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	517	0		11	0	730
Mauritania	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0
Yemen	17	15	0	0	0	11	15	0	15	11	0	0	0	15	0	0	0	11	0	0		110
Total	20,915	20,147	15,799	7,594	24,274	3,473	31,386	4,228	10,654	485	20,861	9,528	1,192	12,260	3,173	11,427	22,911	68,906	15,452	65	3,810	308,540



Annex (11) ملكية المستثمرين من دول مجلس التعاون الخليجي للأوراق المالية في الأردن كما هي في نهاية شهر أيار ٢٠١٧

	ة الإجمالية	القيم	ä	الأوراق المالي	ات	المساهما			
(%) إجمالي إلى الاستثمارات	(%) إجمالي إلى استثمارات دول مجلس التعاون الخليجي	المبلغ بالدولار الأمريكي	%	<u> </u>	%	are	الجنسية	التسلسل	
6.1%	25.3%	1,552,373,876	30.4%	393,738,099	36.5%	2,569	السعودية	1	
6.0%	25.0%	1,531,682,425	13.9%	180,386,813	5.4%	380	القطرية	2	
6.0%	24.9%	1,525,615,363	17.8%	230,464,898	45.3%	3,186	الكويتية	3	
4.3%	17.9%	1,099,739,829	27.7%	359,117,754	2.1%	147	البحرينية	4	
1.0%	4.2%	255,924,185	8.9%	115,432,467	6.0%	420	الامار اتية	5	
0.7%	2.8%	170,564,640	1.3%	16,413,719	4.8%	337	العمانية	6	
24.1%	100.0%	6,135,900,318	100.0%	1,295,553,750	100.0%	7,039	المجموع		